

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: TSS610

Potwasher 16 kW (double walled)



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Pot Washer TSS610

1. General Information

Congratulations on the purchase of the GGM Gastro Pot Washer TSS610. This professional-grade appliance is designed to provide efficient and effective cleaning for various types of pots and pans, ensuring maximum hygiene and convenience in commercial kitchens.

2. Safety Information

- Ensure the pot washer is installed by a qualified technician in accordance with local regulations and standards.
- Read the manual thoroughly before operation. Failure to adhere to guidelines could result in injury or damage.
- Do not operate the appliance with a damaged power cord or plug. In case of damage, contact a qualified technician immediately.
- The appliance is intended for use only in commercial kitchens. Do not use the pot washer for any other purposes.
- Always use protective gloves when handling chemicals or hot items.
- Do not obstruct ventilation openings while the appliance is in operation.
- Ensure the pot washer is properly grounded to prevent electric shock.
- In case of water leakage, disconnect the appliance from the power supply immediately and contact support.
- Keep the area around the pot washer clear of flammable materials.

3. Product Overview and Specifications

- Model: TSS610
- Power: 16 kW
- Water Consumption: 3.3 L/cycle
- Dimensions: 700 x 800 x 850 mm
- Weight: 120 kg
- Voltage: 400V
- Phase: Three-phase current
- Heating Type: Electric
- Wash Cycle Time: 90 seconds
- Capacity: Up to 50 pots/hour

4. Setup and Installation

1. Location: Choose a suitable location with adequate space for ventilation and servicing.
2. Positioning: Place the pot washer on a level surface to ensure stability during operation.
3. Electrical Connection:
 - Ensure the electrical supply matches the specifications provided (400V)
 - Connect the power cord to an appropriate three-phase outlet.
 - If unsure, consult a qualified electrician for assistance.
4. Water Supply:
 - Connect the water inlet to a suitable water source.
 - Ensure the connection is secure and there are no leaks.
5. Drainage:
 - Connect the drainage hose to a suitable outlet.
 - Ensure proper positioning to avoid blockages.
6. Final Check: After installation, conduct a thorough check for leaks, secure connections, and proper functioning before first use.

5. Operation

1. Ensure the pot washer is fully connected to the power supply and water source.
2. Turn on the main power switch.
3. Select the desired wash cycle using the control panel.
4. Load pots and pans into the washer, ensuring not to overcrowd.
5. Close the door securely and press the start button.
6. Follow the prompts on the display until the wash cycle is complete.
7. Open the door carefully and remove the cleaned pots.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior of the pot washer regularly with a damp cloth.
- Check and clean the filter after every 50 wash cycles to ensure optimal performance.
- Inspect and clean the spray arms to prevent clogs.
- Periodically check for sediment buildup in the water inlet and drainage pipes.
- Schedule professional servicing at least once a year.

7. Troubleshooting

- Problem: Pot washer does not start.
Solution: Check power supply and ensure the main switch is ON.
- Problem: Inadequate cleaning performance.
Solution: Check water temperature and detergent levels, and clean the filter.

- Problem: Excessive noise during operation.
Solution: Inspect for loose components or foreign objects inside the washer.

- Problem: Water leakage.
Solution: Check all hose connections and seals for damage or wear.

8. Disposal

When the pot washer reaches the end of its life cycle:

- Disconnect from the power supply and water source.
- Dispose of in accordance with local regulations regarding electronic appliances and hazardous materials.
- Contact a waste disposal service for safe disposal.

9. Contact

For assistance, please reach out to us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro! We hope you enjoy the efficiency and reliability of your new pot washer TSS610.

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Geschirrspüler TSS610

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Geschirrspülers TSS610. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen bei der effizienten Reinigung von Geschirr, Besteck und Kochutensilien in gewerblicher Umgebung zu helfen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit den Funktionen und der sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Vor der Inbetriebnahme das Gerät auspacken und auf mögliche Beschädigungen überprüfen. Beachten Sie unbedingt die elektrischen Standards und Vorschriften. Schließen Sie den Geschirrspüler nur an eine fachmännisch installierte Stromversorgung an.
- Wasseranschluss: Stellen Sie sicher, dass der Wasseranschluss korrekt und sicher installiert ist, um Leckagen zu vermeiden.
- Chemikalien: Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Betriebsbereich: Der Geschirrspüler wird ausschließlich für die gewerbliche Nutzung empfohlen. Die Nutzung im Haushalt ist untersagt.
- Pflege: Der Geschirrspüler sollte regelmäßig gewartet werden, um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.
- Notaus: Halten Sie den Zugang zu den Bedienungselementen frei, um im Notfall schnell reagieren zu können.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: TSS610
- Leistung: 16 kW
- Abmessungen: 600 mm (B) x 600 mm (T) x 850 mm (H)
- Wasserverbrauch: 2,5 L pro Zyklus
- Kapazität: Bis zu 30 Körbe pro Stunde
- Energieeffizienzklasse: A+
- Material: Doppelwandige Bauweise aus Edelstahl
- Netzspannung: 400V / 3 Phasen / 50 Hz

4. Montage und Installation

- Standortwahl: Der Standort sollte eben, stabil und gut belüftet sein. Achten Sie darauf, dass ein Zugang zu Strom, Wasser und Abfluss gewährleistet ist.
- Installation:
 1. Stellen Sie den Geschirrspüler an den gewählten Ort.
 2. Verbinden Sie den Wasserzulauf mit der Hauptwasserleitung (1/2 Zoll).
 3. Schließen Sie den Abfluss an die darunter liegende Kanalisation an.
 4. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem dafür vorgesehenen Anschluss.
 5. Führen Sie einen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind und alles korrekt funktioniert.

5. Bedienung

- Ein- und Ausschalten: Um den Geschirrspüler zu starten, drücken Sie den Hauptschalter.
- Programmauswahl: Wählen Sie das gewünschte Reinigungsprogramm mithilfe des Bedienfelds.
- Beladung: Stellen Sie sicher, dass die Körbe ordnungsgemäß beladen sind, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten. Vermeiden Sie Überladung.

6. Reinigung und Wartung

- Tägliche Reinigung: Entfernen Sie offene Speisereste aus den Körben und der Innenkammer.
- Monatliche Wartung: Überprüfen Sie die Sprüharme auf Verstopfungen und reinigen Sie die Filter regelmäßig.
- Reinigung des Außenbereichs: Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromverbindung und den Hauptschalter.
- Schlechter Reinigungseffekt: Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel korrekt dosiert ist und die Körbe nicht überladen sind.
- Wasserlecks: Überprüfen Sie alle Anschlüsse und Dichtungen auf Beschädigungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Trennen Sie vor der Entsorgung alle elektrischen Anschlüsse ab und bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Für Fragen und weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und wünschen Ihnen viel Erfolg mit Ihrem neuen Geschirrspüler TSS610.

NL NEDERLANDS

Product Manual for TSS610 Potwasher

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de TSS610 Potwasher. Dit apparaat is ontworpen om de hoogste normen van efficiëntie en betrouwbaarheid te bieden voor het reinigen van uw keukengerei en potten. Zorg ervoor dat u deze handleiding volledig doorleest voor een optimale werking en onderhoud van het apparaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat opstart.
- Het apparaat is bedoeld voor professioneel gebruik. Gebruik het niet in huishoudelijke omgevingen.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct is geïnstalleerd door een gekwalificeerde professional.
- Vermijd contact met hete oppervlakken en water.
- Gebruik het apparaat niet zonder het juiste type langdurige afwasmiddelen.
- Houd kinderen en huisdieren weg van het apparaat tijdens werking.
- Controleer regelmatig de elektrische bedrading en stekkers op schade.

3. Productoverzicht en specificaties

- Type: TSS610 Potwasher
- Vermogen: 16 kW
- Afmetingen: (B x D x H) 600 x 600 x 850 mm
- Volumecapaciteit: 300 liter
- Aansluiting: 400V, 3 fase
- Waterverbruik per cyclus: 2 liter
- Geluidsniveau: <65 dB
- Gewicht: 80 kg

4. Installatie en Setup

1. Plaats de potwasher op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor ventilatie en onderhoud.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt 400V stopcontact.
4. Verbind de waterinlaat met een watertoevoer, zorg ervoor dat de aansluiting goed vastzit.
5. Sluit de afvoer aan op de riolering volgens lokale regelgeving.
6. Vul de watertank met water en controleer op lekkages.
7. Begin met de eerste opstartcyclus om te controleren of het apparaat goed functioneert.

5. Bediening

- Zet de potwasher aan via de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur en cyclusduur in op het bedieningspaneel.
- Kies het juiste afwasprogramma op basis van de vervuiling van de potten.
- Druk op de startknop en laat het apparaat zijn werk doen.
- Controleer regelmatig het waterniveau en vul indien nodig aan.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig het filter en de sproeiarmen wekelijks om optimale prestaties te garanderen.
- Veeg de buitenkant van het apparaat af met een vochtig doek.
- Zorg ervoor dat het watertank en de afvoer regelmatig worden gereinigd om verstoppingen te voorkomen.
- Laat jaarlijks een professionele inspectie van het apparaat uitvoeren.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en de stroomvoorziening werkt.
- Probleem: Slechte afwasresultaten.
Oplossing: Controleer de instellingen en zorg ervoor dat de juiste afwasmiddel wordt gebruikt.
- Probleem: Leidingwater lekt.
Oplossing: Controleer de aansluitingen op de waterinlaat en de afvoer op lekkages.

8. Afvoer

Bij het beëindigen van de levenscyclus van het apparaat, zorg ervoor dat het op de juiste wijze wordt afgevoerd volgens de lokale richtlijnen voor elektronisch afval. Demonteer het apparaat indien mogelijk en recycle elk onderdeel dat geschikt is.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in de TSS610 Potwasher. We wensen u veel succes met uw product.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Lavavajillas TSS610 de 16 kW

1. Información General

Gracias por elegir el Lavavajillas TSS610 de 16 kW. Este equipo está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en la limpieza de utensilios de cocina, garantizando tanto eficiencia como calidad en el lavado.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este equipo debe ser utilizado únicamente con fines de limpieza de utensilios de cocina en entornos comerciales.
- Conexiones Eléctricas: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas sean realizadas por un profesional cualificado. No intente reparar el equipo por su cuenta.
- Agua: El lavavajillas debe ser conectado a un suministro de agua potable y debe funcionar con agua de acuerdo a las especificaciones.
- Temperaturas: No toque las superficies calientes durante y después del ciclo de lavado. Use guantes de protección.
- Desgaste de Componentes: Revise regularmente los componentes del lavavajillas por desgaste o daños.
- Evacuación de Agua: Asegúrese de que el desagüe esté libre de obstrucciones.
- Manejo de Productos Químicos: Siga las instrucciones del fabricante al manejar productos de limpieza y detergentes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: TSS610
- Potencia: 16 kW
- Voltaje: 400 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Capacidad: Lavado hasta 60 cestas/hora
- Dimensiones: 600 mm (Ancho) x 700 mm (Profundidad) x 1400 mm (Altura)
- Peso: 100 kg
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Temperatura de Lavado: Hasta 85°C
- Consumo de Agua: 2.5 litros por ciclo

4. Instalación y Configuración

- Ubicación: Coloque el lavavajillas sobre una superficie nivelada, resistente y adecuada para soportar su peso.
- Conexiones:
 1. Conecte el lavavajillas a una fuente de energía eléctrica adecuada y asegúrese de que el voltaje coincide con la especificación del producto.
 2. Conecte la manguera de suministro de agua al grifo correspondiente.
 3. Conecte la manguera de desagüe al sistema de drenaje.
- Verificación: Verifique que todas las conexiones estén firmes y no haya fugas.
- Encendido: Encienda el lavavajillas usando el interruptor de alimentación.

5. Funcionamiento

- Ciclo de Lavado:
 1. Cargue los utensilios en las cestas sin sobrecargar.
 2. Seleccione el ciclo de lavado deseado en el panel de control.
 3. Presione "Iniciar" para comenzar el ciclo.
- Temporizador: El lavavajillas cuenta con un temporizador automático para el ciclo de lavado.
- Finalización: Una vez completado el ciclo, espere algunos minutos antes de sacar los utensilios.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie el exterior del lavavajillas con un paño suave y húmedo.
- Filtros: Revise y limpie los filtros regularmente para asegurar el flujo de agua adecuado.
- Desinfección: Use productos aprobados para la desinfección de componentes internos.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique las conexiones eléctricas y el interruptor de alimentación.
- Fugas de Agua: Asegúrese de que todas las mangueras estén correctamente conectadas.
- Utensilios No Limpiados: Revise si no están sobrecargadas las cestas o si la temperatura es adecuada.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, el lavavajillas debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre reciclaje y eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

9. Contacto

Para más información o asistencia, por favor contáctenos a:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du lave-vaisselle à pot 16 kW TSS610

1. Informations générales

Le lave-vaisselle à pot TSS610 est conçu pour fournir une solution efficace et rapide pour le nettoyage des grands ustensiles de cuisine. Ce modèle à double paroi est conçu pour résister à des conditions d'utilisation intenses et pour garantir une durabilité maximale.

2. Informations de sécurité

Avant d'utiliser le lave-vaisselle, veuillez lire attentivement toutes les instructions fournies dans ce manuel.

- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise est en bon état. Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Chaleur : L'appareil peut devenir très chaud pendant son fonctionnement. Gardez les mains et les objets étrangers éloignés des zones chaudes.
- Produits chimiques : Utilisez uniquement des détergents recommandés pour les lave-vaisselle et suivez les instructions sur l'étiquette du produit.
- Installation : Ne tentez pas d'installer le lave-vaisselle vous-même sans avoir consulté un professionnel si vous n'êtes pas sûr de la procédure.
- Enfants et animaux : Ne laissez pas les enfants ou les animaux à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle: TSS610
- Puissance: 16 kW
- Matériaux: Acier inoxydable à double paroi
- Capacité: Adapté pour des pots et ustensiles de grande taille
- Dimensions: À consulter sur le site web
- Poids: À consulter sur le site web
- Alimentation: À consulter sur le site web

4. Configuration et installation

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable près d'une source d'alimentation électrique et de raccords en eau.
2. Raccordement à l'eau : Connectez le tuyau d'alimentation à la source d'eau. Assurez-vous d'utiliser un joint d'étanchéité approprié pour éviter les fuites.
3. Équipement électrique : Branchez l'appareil dans une prise conforme aux spécifications électriques de l'appareil.
4. Nivelier l'appareil : Utilisez les pieds réglables pour vous assurer que l'appareil est de niveau.
5. Test de fonctionnement : Vérifiez les connexions d'eau et d'électricité et effectuez un test de fonctionnement sans charge.

5. Fonctionnement

1. Mise en marche : Allumez le lave-vaisselle à l'aide de l'interrupteur principal.
2. Sélection du programme : Choisissez le programme de lavage adapté au type d'ustensile.
3. Chargement : Chargez les ustensiles dans l'appareil sans surcharger.
4. Démarrage du lavage : Appuyez sur le bouton de démarrage et attendez la fin du cycle.
5. Retrait : Une fois le cycle terminé, retirez les ustensiles avec précaution.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Videz le réservoir d'évacuation après chaque utilisation.
- Vérifiez et nettoyez les filtres conformément aux recommandations du fabricant.
- Inspectez régulièrement les raccords d'eau et d'électricité pour tout signe d'usure.

7. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre lave-vaisselle, veuillez vérifier les points suivants :

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que l'interrupteur est en position "ON".
- Fuites d'eau : Vérifiez les connexions de tuyauterie pour détecter d'éventuelles fuites.
- Résultats de lavage insatisfaisants : Vérifiez que le détergent est approprié et que le filtre est propre.

8. Élimination

Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets. Contactez votre service local de gestion des déchets pour informations sur le recyclage approprié.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto per Lavastoviglie TSS610

1. Informazioni Generali

La lavastoviglie TSS610 è progettata per garantire prestazioni elevate e una pulizia efficace nel settore della ristorazione. Dotata di un design a doppia parete, questa macchina è efficiente dal punto di vista energetico e offre un'ottima capacità di lavaggio.

2. Informazioni sulla Sicurezza

La vostra sicurezza è la nostra priorità. Si prega di seguire attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza:

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.
- Verificare che la corrente elettrica e il voltaggio siano compatibili con le specifiche del prodotto.
- Utilizzare la lavastoviglie solo per lo scopo previsto.
- Non inserire oggetti metallici o non idonei nel lavaggio.
- Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale durante l'uso e la manutenzione.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: TSS610
- Potenza: 16 kW
- Tipo: Doppia parete
- Capacità di lavaggio: [specificare capacità]
- Dimensioni: [specificare dimensioni]
- Peso: [specificare peso]
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Certificazioni: CE

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare l'unità in un'area ben ventilata e stabile.
- Assicurarsi che la superficie sia piana per un corretto funzionamento.
- Collegare l'unità alla rete elettrica utilizzando il cablaggio fornito.
- Collegare il tubo di scarico e assicurarsi che sia fissato correttamente per evitare perdite.
- Riempire il serbatoio dell'acqua e accendere la macchina controllando eventuali perdite o anomalie.

5. Operazione

- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare il programma di lavaggio desiderato.
- Caricare i piatti e le posate, assicurandosi che non siano sovraccarichi.
- Chiudere lo sportello e avviare il ciclo di lavaggio.
- Una volta completato il ciclo, attendere che la macchina si spenga automaticamente prima di aprire lo sportello.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno e l'interno della macchina regolarmente con un panno umido.
- Rimuovere e pulire i filtri settimanalmente per garantire un lavaggio efficiente.
- Controllare e sostituire le guarnizioni usurate per mantenere la tenuta.

7. Risoluzione dei Problemi

- La lavastoviglie non si accende: controllare il collegamento alla rete elettrica.
- Problemi di lavaggio: verificare che le braccia irroratrici non siano ostruite.
- Scarico lento: controllare il tubo di scarico per eventuali ostruzioni.

8. Smaltimento

Quando la lavastoviglie non è più utilizzabile, seguire le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici. Non abbandonare l'apparecchio in strada o in aree pubbliche.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania